

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

R0.50 Wednesday 15 February 1989 WINDHOEK Woensdag 15 Februarie 1989 No. 5670

CONTENTS:

INHOUD:

	<i>Page</i>		<i>Bladsy</i>		
GOVERNMENT NOTICES		GOEWERMENTSKENNISGEWINGS			
No. 19	Proposal that a road be declared a proclaimed district road: District of Okahandja	2	No. 19	Voorstel dat 'n pad tot geproklameerde distrikspad verklaar moet word: Distrik Okahandja	2
No. 20	Peri-Urban Development Board: Peri-Urban Area of Maltahöhe: Amendment of Native Location Regulations	3	No. 20	Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling: Buitestedelike gebied van Maltahöhe: Wysiging van Inboorlinglokasieregulasies	3
No. 21	Government Service Act, 1980: Application in relation to representative Authority of the Whites: Determination under section 29(3) of Representative Authorities Proclamation, 1980	10	No. 21	Regeringsdienswet, 1980: Toepassing met betrekking tot Verteenwoordigende Owerheid van die Blankes: Bepaling kragtens Artikel 29(3) van Proklamasie op Verteenwoordigende Owerhede, 1980	10
GENERAL NOTICES		ALGEMENE KENNISGEWINGS			
No. 20	Municipality of Swakopmund: Amendment of Park, Jetty, Mole and Beach Regulations	11	No. 20	Munisipaliteit Swakopmund: Wysiging van Park-, Pier-, Seebreker- en Strandregulasies	11
No. 21	Municipality of Keetmanshoop: Pounded animals	12	No. 21	Keetmanshoop Munisipaliteit: Diere in Skutkrale	12
No. 22	Peri-Urban Development Board: Notice - Rates and Taxes outstanding five years and longer	13	No. 22	Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling: Kennisgewing — Eiendomsbelasting uitstaande vyf jaar en langer	13
No. 23	Municipality of Karibib: Permanent closure of streets	13	No. 23	Munisipaliteit van Karibib: Permanente sluiting van strate	13
No. 24	Municipality of Tsumeb: Amendment of Financial Regulations	14	No. 24	Munisipaliteit Tsumeb: Wysiging van Finansiële Regulasies	14
No. 25	Municipality of Tsumeb: Amendment of Tender Regulations	14	No. 25	Munisipaliteit Tsumeb: Wysiging van Tenderregulasies	14

Government Notices

Goewermentskennisgewings

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 19

1989

**PROPOSAL THAT A ROAD BE DECLARED
A PROCLAIMED DISTRICT ROAD: DIS-
TRICT OF OKAHANDJA**

In terms of section 20(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that the Secretary for Transport proposes that, in the district of Okahandja, the road described in the Schedule and shown on sketch-map P1423 by the symbols A-B-C-D, be declared a district road (number 2161).

A copy of this notice and the said sketch-map, being a sketch-map of the area concerned on which the road to which the proposal refers and other proclaimed, minor and private roads in that area are shown, shall for the full period of thirty days mentioned below lie open to inspection at the offices of the Secretary for Transport, Windhoek, and the Roads Superintendent, Okahandja, during normal office hours.

Every person having any objection to the above-mentioned proposal is hereby commanded to lodge his objection in writing, with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, with the Secretary for Transport, Private Bag 12005, Ausspannplatz, 9000, within a period of thirty days from the date of publication of this notice.

SCHEDULE

From a point (A on sketch-map P1423) on district road 2102 on the farm Okahandja Townlands 277 generally south-south-eastwards across the said farm and State Land to a point (B on sketch-map P1423) on the said State Land; thence generally east-south-eastwards across the said State Land

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 19

1989

**VOORSTEL DAT 'N PAD TOT GEPROKLA-
MEERDE DISTRIKSPAD VERKLAAR MOET
WORD: DISTRIK OKAHANDJA**

Ingevolge artikel 20(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), word hierby bekend gemaak dat die Sekretaris van Vervoer voorstel dat, in die distrik Okahandja, die pad wat in die Bylae beskryf en deur die simbole A-B-C-D op sketskaart P1423 aangetoon word, tot geproklameerde distrikspad (nommer 2161) verklaar moet word.

'n Afskrif van hierdie kennisgewing en genoemde sketskaart, synde 'n sketskaart van die betrokke streek waarop die pad waarop die voorstel betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, sal vir die volle tydperk van dertig dae hieronder vermeld gedurende gewone kantoorure by die kantore van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Okahandja, ter insae beskikbaar wees.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde voorstel word hiermee aangesê om sy beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van Vervoer, Privaatsak 12005, Ausspannplatz, 9000, in te dien.

BYLAE

Van 'n punt (A op sketskaart P1423) op distrikspad 2102 op die plaas Okahandja Dorpsgronde 277 algemeen suidsuidooswaarts oor genoemde plaas en Staatsgrond tot op 'n punt (B op sketskaart P1423) op genoemde Staatsgrond; van daar algemeen oossuidooswaarts oor genoemde

to a point (C on sketch-map P1423) on the said State Land; thence generally southwards across the said State Land to a point (D on sketch-map P1423) on the said State Land.

Staatsgrond tot op 'n punt (C op sketskaart P1423) op genoemde Staatsgrond; van daar algemeen suidwaarts oor genoemde Staatsgrond tot op 'n punt (D op sketskaart P1423) op genoemde Staatsgrond.

DEPARTMENT OF GOVERNMENTAL
AFFAIRS

No. 20

1989

PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD:
PERI-URBAN AREA OF MALTAHÖHE:
AMENDMENT OF NATIVE LOCATION
REGULATIONS

The Peri-Urban Development Board has under section 32(2) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951), further amended the regulations promulgated under Government Notice 213 of 1966 as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Minister of Finance and Governmental Affairs under section 32(4) of the said Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951.

SCHEDULE

1. The heading above the Index of the regulations, the heading of the Schedule and the headings of Schedules I, II, III, VI and VII are hereby amended by the substitution for the words "Village Management Board Maltahöhe" of the words "Peri-Urban Area of Maltahöhe".
2. Chapter I is hereby amended -
 - (a) by the substitution in regulation 1 for the definition of "Council" of the following definition:

" 'Board' means the Peri-Urban Development Board established in terms of section 2 of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970);" and

DEPARTEMENT VAN OWERHEIDSAKE

No. 20

1989

RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING:
BUITESTEDELIKE GEBIED VAN
MALTAHÖHE: WYSIGING VAN INBOORLINGLOKASIEREGULASIES

Die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling het kragtens artikel 32(2) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951 (Proklamasie 56 van 1951), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 213 van 1966 verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Minister van Finansies en Owerheidsake goedgekeur kragtens artikel 32(4) van genoemde Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951.

BYLAE

1. Die opskrif bo-aan die Inhoudsopgawe van die regulasies, die opskrif van die Bylae en die opskrifte van Bylae I, II, III, VI en VII word hierby gewysig deur die woorde "Dorpsbestuur Maltahöhe" deur die woorde "Buitestedelike Gebied van Maltahöhe" te vervang.
2. Hoofstuk I word hierby gewysig -
 - (a) deur in regulasie 1 die woordomsywing van "Raad" deur die volgende woordomsywing te vervang:

" 'Raad' die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling ingestel ingevolge artikel 2 van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1970 (Ordonnansie 19 van 1970);" en

(b) by the substitution in regulation 1 in the definition of "Registered Occupier" for the words "site, residential or lodger's permit" of the words "site or residential permit".

3. Chapter II is hereby amended -

(a) by the substitution in regulation 5 for the words "site, residential or lodger's permits" of the words "site or residential permits";

(b) by the substitution in subregulation (1) of regulation 10 for the words "site, residential or lodger's permit", wherever they appear, of the words "site or residential permit";

(c) by the deletion in paragraph (d) of subregulation (2) of regulation 21 of the expression "excluding lodgers,";

(d) by the substitution in paragraph (h) of subregulation (2) of regulation 22 for the words "residential, site or lodger's permit" of the words "residential or site permit";

(e) by the deletion in subparagraph (viii) of paragraph (b) of subregulation (1) of regulation 28 of the words "or a lodger in the location";

(f) by the deletion in subparagraph (viii) of paragraph (b) of subregulation (2) of regulation 28 of the words "or a lodger in the location";

(g) by the deletion of regulation 31;

(h) by the substitution for regulation 34 of the following regulation:

"TARIFF OF RENTS AND CHARGES.

34. (1) Every registered occupier shall be liable for payment to the Board in the office of the Superintendent of the applicable rents and charges as prescribed in Schedule V to these regulations, and shall, subject to the provisions of subregulation (2), pay such rents and charges in advance.

(b) deur in regulasie 1 in die woordomskrywing van "geregistreeerde bewoner" die woorde "perseel-, woon- of loseerderspermit" deur die woorde "perseel- of woonpermit" te vervang.

3. Hoofstuk II word hierby gewysig -

(a) deur in regulasie 5 die woorde "perseel-, woon- of loseerderspermitte" deur die woorde "perseel- of woonpermitte" te vervang;

(b) deur in subregulasie (1) van regulasie 10 die woorde "perseel-, woon- of loseerderspermit" oral waar dit voorkom, deur die woorde "perseel- of woonpermit" te vervang;

(c) deur in paragraaf (d) van subregulasie (2) van regulasie 21 die uitdrukking "uitgesonderd loseerders" te skrap;

(d) deur in paragraaf (h) van subregulasie (2) van regulasie 22 die woorde "woon-, perseel- of loseerderspermit" deur die woorde "woon- of perseelpermit" te vervang;

(e) deur in subparagraph (viii) van paragraaf (b) van subregulasie (1) van regulasie 28 die woorde "of 'n loseerder in die lokasie" te skrap;

(f) deur in subparagraph (viii) van paragraaf (b) van subregulasie (2) van regulasie 28 die woorde "of 'n loseerder in die lokasie" te skrap;

(g) deur regulasie 31 te skrap;

(h) deur regulasie 34 deur die volgende regulasie te vervang:

"TARIEF VAN HUURGELDE EN VORDERINGS.

34. (1) Elke geregistreeerde bewoner is aanspreeklik vir betaling aan die Raad in die kantoor van die Superintendent van die toepaslike huurgelde en vorderings in Bylae V by hierdie regulasies voorgeskryf, en moet, behoudens die bepalings van subregulasie (2), sodanige huurgelde en vorderings vooruit betaal.

(2) Where any charge referred to in subregulation (1) is to be computed on consumption or services rendered over a specified period mentioned in the applicable tariff, such charge shall be payable before or on the fifteenth day following such period.”;

(i) by the deletion in paragraph (a) of regulation 36 of the expression “subregulation (8) or (9) of regulation 31”; and

(j) by the deletion of paragraph (m) of regulation 36.

4. Chapter V is hereby amended -

(a) by the substitution for regulation 76 of the following regulation:

“INSTALLATION COSTS AND CONNECTION FOR WATER SUPPLY.

76. The grantee shall, if required by the Board, provide, install, lay down and maintain at his own expense on the site pipes and other apparatus necessary for the supply of water by the Board and shall thereafter apply to the Board for a connection for the supply of water thereto.”; and

(b) by the insertion of the following regulation after regulation 76:

“TARIFF OF FEES AND CHARGES.

76A. (1) The grantee shall be liable for payment to the Board in the office of the Superintendent of the applicable fees and charges as prescribed in Schedule V to these regulations, and shall, subject to the provisions of subregulation (2), pay such fees and charges in advance.

(2) Where any fees or charges referred to in subregulation (1) are to be computed on consumption or services rendered over a specified period mentioned in the applicable tariff, such fees and charges shall be payable before or on the fifteenth day following such period.”.

(2) Waar enige vordering in subregulasie (1) bedoel, bereken moet word op verbruik of dienste gelewer oor 'n bepaalde periode in die toepaslike tarief genoem, is sodanige vordering betaalbaar voor of op die vyftiende dag wat op sodanige periode volg.”;

(i) deur in paragraaf (a) van regulasie 36 die uitdrukking “subregulasie (8) of (9) van regulasie 31” te skrap; en

(j) deur paragraaf (m) van regulasie 36 te skrap.

4. Hoofstuk V word hierby gewysig -

(a) deur regulasie 76 deur die volgende regulasie te vervang:

“INSTALLERINGSKOSTE EN AANSLUITING VIR WATERLEWERING.

76. Die konsessionaris moet, indien die Raad dit vereis, op eie koste op die perseel pype en ander apparaat wat nodig is vir die verskaffing van water deur die Raad, installeer, aanlê en in stand hou, en moet daarna by die Raad aansoek doen om aansluiting vir die verskaffing van water daarheen.”; en

(b) deur die volgende regulasie na regulasie 76 in te voeg:

“TARIEF VAN GELDE EN VORDERINGS.

76A. (1) Die konsessionaris is aanspreeklik vir betaling aan die Raad in die kantoor van die Superintendent van die toepaslike gelde en vorderings in Bylae V by hierdie regulasies voorgeskryf, en moet, behoudens die bepaling van subregulasie (2), sodanige gelde en vorderings vooruit betaal.

(2) Waar enige gelde of vorderings in subregulasie (1) bedoel, bereken moet word op verbruik of dienste gelewer oor 'n bepaalde periode in die toepaslike tarief genoem, is sodanige gelde of vorderings betaalbaar voor of op die vyftiende dag wat op sodanige periode volg.”

5. Chapter VI is hereby amended by the substitution for regulation 108 of the following regulation:

"TARIFF OF RENTS AND CHARGES.

108. (1) Every holder of a trading site permit shall be liable for payment to the Board in the office of the Superintendent of the applicable rents and charges as prescribed in Schedule V to these regulations, and shall, subject to the provisions of subregulation (2) pay such rents and charges in advance.

(2) Where any charges referred to in subregulation (1) are to be computed on consumption or services rendered over a specified period mentioned in the applicable tariff, such charges shall be payable before or on the fifteenth day following such period."

6. Schedule IV is hereby deleted.
7. The following Schedule is hereby substituted for Schedule V:

"SCHEDULE V

PERI-URBAN AREA OF MALTAHÖHE

TARIFF OF RENTS, FEES AND CHARGES

1. Rental of residential sites:

Sites only, without a municipal house thereon, including sanitary services but excluding water and electricity supply where, watermeters and circuit breakers have been installed, per site per month or part of a month R 5,40

2. Rental of houses per month or part of a month:

(a) Four-roomed houses built in 1967 R14,10

5. Hoofstuk VI word hierby gewysig deur regulasie 108 deur die volgende regulasie te vervang:

"TARIEF VAN HUURGELDE EN VORDERINGS.

108.(1) Elke houër van 'n handelsperseel-permit is aanspreeklik vir betaling aan die Raad in die kantoër van die Superintendent van die toepaslike huurgelde en vorderings in Bylae V by hierdie regulasies voorgeskryf, en moet, behoudens die bepalings van subregulasie (2), sodanige huurgelde en vorderings vooruit betaal.

(2) Waar enige vorderings in subregulasie (1) bedoel, bereken moet word op verbruik of dienste gelewer oor 'n bepaalde periode in die toepaslike tarief genoem, is sodanige vorderings betaalbaar voor of op die vyftiende dag wat op sodanige periode volg."

6. Bylae IV word hierby geskrap.
7. Bylae V word hierby deur die volgende Bylae vervang:

"BYLAE V

BUITESTEDELIKE GEBIED VAN MALTAHÖHE

TARIEF VAN HUUR, GELDE EN VORDERINGS

1. Huur van woonpersele:

Slegs persele, sonder 'n munisipale woning daarop, met insluiting van sanitasiedienste maar met uitsluiting van water- en elektrisiteitslewering waar watermeters en stroombrekers geïnstalleer is, per perseel per maand of gedeelte van 'n maand R 5,40

2. Huur van huise per maand of gedeelte van 'n maand:

(a) Vierkamerhuise opgerig in 1967 R14,10

(b) Four-roomed houses built in 1979	R16,05	(b) Vierkamerhuise opgerig in 1979	R16,05
(c) Five-roomed house built in 1979	R19,25	(c) Vyfkamerhuise opgerig in 1979	R19,25
(d) Six-roomed house built in 1979	R23,10	(d) Seskamerhuise opgerig in 1979	R23,10
(e) Two-roomed semi-detached houses built in 1979	R 7,05	(e) Tweekamerskakelhuise opgerig in 1979	R 7,05
3. Accomodation in hotels:		3. Akkommodasie in tehuise:	
Per person per month or part thereof.....	R 5,10	Per persoon per maand of gedeelte daarvan	R 5,10
4. For or in connection with the supply of water:		4. Vir of in verband met waterlewering:	
(a) A basic charge for the supply of water in respect of every connection to the supply of the Board, irrespective of whether water has been consumed or not.....	R 4,50	(a) 'n Basiese heffing vir die lewering van water ten opsigte van elke aansluiting by die Raad se watertoevoer, ongeag of water verbruik is of nie	R 4,50
(b) Rental of water-meter, per month or part of a month ...	R 0,30	(b) Huur van watermeter, per maand of gedeelte van 'n maand.....	R 0,30
(c) Per kilolitre or part of a kilolitre consumed in any month or part of a month ...	R 0,71	(c) Per kiloliter of gedeelte van 'n kiloliter in 'n maand of gedeelte van 'n maand verbruik	R 0,71
5. For or in connection with electricity supply:		5. Vir of in verband met elektrisiteitslewering:	
(a) Domestic consumers:		(a) Huishoudelike verbruikers:	
Supply to consumers for domestic purposes at 220 V-single-phase or 380/220 V-three-phase with a minimum circuit breaker rating of 15-ampère single-phase and three-phase and a maximum circuit breaker rating of 60-ampère single-phase and three-phase:		Lewering aan verbruikers vir huishoudelike doeleindes teen 220 V-enkelfase of 380/220 V-driefase met 'n minimumstroombrekersvermoë van 15- ampère-enkelfase en -driefase en 'n maksimumstroombrekervermoë van 60- ampère- enkelfase en -driefase::	

<p>(i) Basic charge:</p> <p>Per ampère, per month or part of a month, calculated on the summated rating of the circuit breaker at the point of supply to the consumer concerned</p>	<p>(i) Basiese vordering:</p> <p>Per ampère, per maand of gedeelte van 'n maand, bereken op die saamgestelde sterkte van die stroombreker by die leweringpunt na die betrokke verbruiker</p>
R 0,68	R 0,68
<p>(ii) Unit-charge:</p> <p>Per kWh-unit, per month or part of a month, consumed</p>	<p>(ii) Eenheidsheffing:</p> <p>Per kWh-eenheid, per maand of gedeelte van 'n maand, verbruik</p>
R0,122	R0,122
<p>(b) Non-domestic consumers:</p> <p>Supply to all consumers (excluding the consumers referred to in paragraph (a)), at 220 V-single-phase or 380/220 V-three-phase, with a minimum circuit breaker rating of 15-ampère single-phase and three-phase and a maximum circuit breaker rating of 180-ampère single-phase and three-phase:</p>	<p>(b) Nie huishoudelike verbruikers:</p> <p>Lewering aan alle verbruikers (uitgesonderd die in paragraaf (a) bedoelde verbruikers), teen 220 V-enkelfase of 380/220 V-driefase, met 'n minimumstroombrekervermoë van 15-ampère-enkelfase en -driefase en 'n maksimumstroombrekervermoë van 180-ampère-enkelfase en -driefase:</p>
<p>(i) Basic charge:</p> <p>Per ampère, per month or part of a month, calculated on the summated rating of the circuit breaker at the point of supply to the consumer concerned</p>	<p>(i) Basiese vordering:</p> <p>Per ampère, per maand of gedeelte van 'n maand, bereken op die saamgestelde sterkte van die stroombreker by die leweringpunt na die betrokke verbruiker</p>
R 1,27	R 1,27
<p>(ii) Unit-charge:</p> <p>Per kWh-unit, per month or part of a month, consumed</p>	<p>(ii) Eenheidsheffing:</p> <p>Per kWh-eenheid, per maand of gedeelte van 'n maand, verbruik</p>
R0,122	R0,122
<p>6. Sanitary services:</p> <p>(a) Sewerage services:</p> <p>(i) Holder of a hostel permit, per month or part of a month</p>	<p>6. Sanitasiedienste:</p> <p>(a) Rioleringsdienste:</p> <p>(i) Houer van 'n tehuispermit, per maand of gedeelte van 'n maand</p>
R 0,80	R 0,80

(ii) Holder of a residential permit, residential certificate, trading site permit, churches and schools, per month or part of a month R 2,00	(ii) Houer van 'n woonpermit, bewoningsertifikaat, handelsperseelpermit, kerke en skole, per maand of gedeelte van 'n maand ... R 2,00
(b) Removal of refuse:	(b) Vullisverwysdering:
(i) Holder of a hostel permit, per month or part of a month R 1,05	(i) Houer van 'n tehuispermit, per maand of gedeelte van 'n maand R 1,05
(ii) Holder of a residential permit, residential certificate, trading site permit, churches and schools, per month or part of a month R 2,50	(ii) Houer van 'n woonpermit, bewoningsertifikaat, handelsperseelpermit, kerke en skole, per maand of gedeelte van 'n maand ... R 2,50
(c) Slopwater removal:	(c) Spoelwaterverwydering:
Per load of 4 550 litres or part thereof R 5,00	Per vrag van 4 550 liter of gedeelte daarvan R 5,00
7. Burial fees:	7. Begrafnisgelde:
For the digging of a grave of a size prescribed in regulation 131(a) and (b) of Chapter VIII R 2,00	Vir die grawe van 'n graf van 'n grootte voorgeskryf in regulasie 131(a) en (b) van Hoofstuk VIII . R 2,00
8. Removal of dead animals:	8. Verwydering van dooie diere:
Where the identity of the owner of the dead animal can be determined, per animal R 0,50	Waar vasgestel kan word wie die eienaar van die dooie dier is, per dier R 0,50
9. In the application of these regulations any reference to "Council" in the English text shall be construed as a reference to the "Board".	9. By die toepassing van hierdie regulasies word 'n verwysing na "Council" in die Engelse teks, uitgelê as 'n verwysing na die "Board".

CENTRAL PERSONNEL INSTITUTION

SENTRALE PERSONEELINSTELLING

No. 21

1989

GOVERNMENT SERVICE ACT, 1980: APPLICATION IN RELATION TO REPRESENTATIVE AUTHORITY OF THE WHITES: DETERMINATION UNDER SECTION 29(3) OF REPRESENTATIVE AUTHORITIES PROCLAMATION, 1980

1. Under section 29(3) of the Representative Authorities Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 8 of 1980), the Cabinet hereby, on the recommendation of the Government Service Commission and with the concurrence of the Executive Committee of the Whites, determines that in the application of the Government Service Act, 1980 (Act 2 of 1980), in relation to the Representative Authority of the Whites as contemplated by the said section 29(3) -

(a) the reference to the Government Service Commission in section 6(3) of the said Government Service Act, 1980, in so far as it relates to paragraphs (a) and (b) thereof, shall not be construed as a reference to the Executive Committee of the Whites as contemplated by the said section 29(3);

(b) the said Government Service Act, 1980, shall be deemed not to have been amended as contemplated by subparagraphs (i), (ii), (iii), (iv), (vi), (vii), (viii), (ix), (x) and (xi) of paragraph (d) of the said section 29(3): Provided that in such application of the provisions of section 7(1)(c) and (7) and 9 of the said Government Service Act 1980, any reference to the Cabinet shall be construed as a reference to the Executive Committee of the Whites.

2. The Cabinet hereby further determines under the said section 29(3) that the provisions of paragraph 1 shall apply in respect of all officers and employees employed with the Representative Authority of the Whites except

No. 21

1989

REGERINGSDIENSWET, 1980: TOEPASSING MET BETREKKING TOT VERTEENWOORDIGENDE OWERHEID VAN DIE BLANKES: BEPALING KRAGTENS ARTIKEL 29(3) VAN PROKLAMASIE OP VERTEENWOORDIGENDE OWERHEDE, 1980

1. Kragtens artikel 29(3) van die Proklamasie op Verteenwoordigende Owerhede, 1980 (Proklamasie AG. 8 van 1980), bepaal die Kabinet hierby op aanbeveling van die Regeringsdienskommissie en met die instemming van die Uitvoerende Komitee van die Blankes dat by die toepassing van die Regeringsdienswet, 1980 (Wet 2 van 1980), met betrekking tot die Verteenwoordigende Owerheid van die Blankes soos in genoemde artikel 29(3) beoog -

(a) die verwysing na die Regeringsdienskommissie in artikel 6(3) van genoemde Regeringsdienswet, 1980, vir sover dit op paragraaf (a) en (b) daarvan betrekking het, nie as 'n verwysing na die Uitvoerende Komitee van die Blankes uitgelê word, soos in genoemde artikel 29(3) beoog nie;

(b) genoemde Regeringsdienswet, 1980, geag word nie gewysig te gewees het soos in subparagraaf (i), (ii), (iii), (iv), (vi), (vii), (viii), (ix), (x), en (xi) van paragraaf (d) van genoemde artikel 29(3) beoog nie: Met dien verstande dat by bedoelde toepassing van die bepalings van artikel 7(1)(c) en (7) en 9 van genoemde Regeringsdienswet, 1980, 'n verwysing na die Kabinet uitgelê word as 'n verwysing na die Uitvoerende Komitee van die Blankes.

2. Die Kabinet bepaal hierby verder kragtens genoemde artikel 29(3) dat die bepalings van paragraaf 1 van toepassing is ten opsigte van alle beamptes en werknemers in diens by die Verteenwoordigende Owerheid van die Blankes

such teaching personnel to whom the systems of merit and efficiency assessment do not apply.

behalwe daardie onderwyspersoneel op wie die stelsels van merietebepaling en bekwaamheidsbeoordeling nie van toepassing is nie.

By order of the Cabinet.

Op las van die Kabinet.

H. D. BOOYSEN

Chairman of the Cabinet

Windhoek, 2 February 1989

H. D. BOOYSEN

Voorsitter van die Kabinet

Windhoek, 2 Februarie 1989

General Notices

Algemene Kennisgewings

DEPARTMENT OF GOVERNMENTAL AFFAIRS

DEPARTEMENT VAN OWERHEIDSAKE

No. 20 1989

No. 20 1989

MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND: AMENDMENT OF PARK, JETTY, MOLE AND BEACH REGULATIONS

MUNISIPALITEIT SWAKOPMUND: WYSIGING VAN PARK-, PIER-, SEEBREKER- EN STRANDREGULASIES

The council of the Municipality of Swakopmund has under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the regulations promulgated under Government Notice 12 of 1930 as set out in the Schedule.

Die raad van die Munisipaliteit Swakopmund het kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 12 van 1930 verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

The said amendments have been approved by the Minister of Governmental Affairs under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

Genoemde wysigings is deur die Minister van Owerheidsake goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

SCHEDULE

BYLAE

1. Regulation 22 is hereby amended by the substitution for the number "15" of the number "10".
2. The following regulation is hereby substituted for regulation 23:
"23. (a) No person shall angle from the jetty or bring any angling equipment onto such jetty.

1. Regulasie 22 word hierby gewysig deur die syfer "15" deur die syfer "10" te vervang.
2. Regulasie 23 word hierby deur die volgende regulasie vervang:
"23. (a) Niemand mag vanaf die pier hengel of enige hengeltoerusting op sodanige pier bring nie.

(b) For the purposes of paragraph (a) "angling equipment" shall mean any object of which the nature or purpose is to angle with.

(c) No person shall create any nuisance on the jetty.

(d) For the purposes of paragraph (c) "nuisance" shall mean any act or omission which is obnoxious, harmful or dangerous, or which interferes with the normal comfort, convenience or enjoyment of the public making use of the jetty."

(b) By die toepassing van paragraaf (a) beteken "hengeltoerusting" enige voorwerp waarvan die aard en doel is om mee te hengel.

(c) Niemand mag 'n oorlas op die pier veroorsaak nie.

(d) By die toepassing van paragraaf (c) beteken "oorlas" enige handeling of versuim wat aanstootlik, skadelik of gevaarlik is, of wat inbreuk maak op die gewone gemak, gerief of genot van die publiek wat van die pier gebruik maak."

No. 21

1989

MUNICIPALITY OF KEETMANSHOOP

Notice is hereby given in terms of regulation 29 of the Municipal Pound Regulations proclaimed by Government Gazette No. 108 of 1st May 1944, as amended, that the undermentioned animal(s) already pounded for more than (7) seven days without its rightful owner claiming possession, will be sold by public auction at 10h00 hours on 24 February 1989 at the municipal pound premises.

DESCRIPTION OF ANIMAL(S):	Brown gelding
APPROXIMATE AGE:	3 years
BRANDS OR MARKS:	None
DATE POUNDED:	10th January 1989
POUNDED BY:	Mr JH Karsten (Poundmaster)

No. 21

1989

KEETMANSHOOP MUNISIPALITEIT:

DIERE IN SKUTKRALE

Kennis geskied hiermee kragtens regulasie 29 van die Munisipale Skutregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing Nr 108 van 1 Mei 1944, soos gewysig, dat die volgende dier wat reeds vir langer as 7 dae in die Munisipale Skutkrale aangehou word sonder dat sy regmatige eienaar hom opgeëis het op 24 Februarie 1989 om 10h00 by die Munisipale Skutkrale per publieke veiling verkoop sal word:

BESKRYWING VAN DIER:	Bruin reun perd
OUERDOM:	Ongeveer 3 jaar
BRANDMERKE:	Geen
DATUM VAN SKUTTING:	10 Januarie 1989
DEUR WIE GESKUT:	Mnr HJ Karsten (Skutmeester)

PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD

RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING

No. 22

1989

No. 22

1989

NOTICE

KENNISGEWING

RATES AND TAXES OUTSTANDING FIVE YEARS AND LONGER

EIENDOMSBELASTING UITSTAANDE VYF JAAR EN LANGER

Notice is hereby given to the registered owners or their successors in title that the undermentioned properties in the Peri-Urban areas, in terms of regulation 6(1) of the Board's Regulations on Rates, will be sold to recover arrear rates and interest should it not be paid within THREE MONTHS from the date of the last publication hereof.

Kennis geskied hiermee aan die ondergemelde geregistreerde erfeienaars of hul opvolgers in titel, dat die ondergenoemde erwe geleë in buitestedelike gebiede, kragtens regulasie 6(1) van die Raad se Regulasies op Eiendomsbelasting, verkoop sal word ter verhaling van agterstallige eiendomsbelasting en rente, indien u nalaat om dit te betaal binne DRIE MAANDE vanaf datum van laaste publikasie hiervan.

KAMANJAB

KAMANJAB

Registered Owners	Erf Numbers
Odendalia Trust (Pty) Ltd	10
Odendalia Trust (Pty) Ltd	116
Odendalia Trust (Pty) Ltd	133

Geregistreerde Eienaars	Erfnommers
Odendalia Trust (Edms) Bpk	10
Odendalia Trust (Edms) Bpk	116
Odendalia Trust (Edms) Bpk	133

No. 23

1989

No. 23

1989

MUNICIPALITY OF KARIBIB:
PERMANENT CLOSURE OF STREETMUNISIPALITEIT VAN KARIBIB:
PERMANENTE SLUITING VAN STRATE

Notice is hereby given in terms of section 183(1) b(ii) of the Municipal Ordinance of 1963 (Ord. 13 of 1963 as amended) that the Municipality of Karibib intends to close permanently for traffic streets 168 and 218 as shown on locality plan 263 471 and plan 263 471 X3. These plans are open for inspection in the office of the Town Clerk during office hours. Objections against the proposed closure must, according to Article 30(3) of the above mentioned Ordinance, be delivered to the Cabinet within thirty (30) days after the appearance of this notice.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 183(1) b(ii) van die Munisipale Ordonnansie van 1963 (Ord. 13 van 1963 soos gewysig) dat die Munisipaliteit van Karibib van voornemens is om sekere strate 168 en 218, soos aangedui op liggingsplan 263 471 en plan 263 471 X3 wat gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk ter insae lê, permanent vir deurverkeer te sluit. Besware teen die voorgenoemde sluiting moet ingevolge Art 30(3) van bogenoemde Ordonnansie binne dertig (30) dae na die kennisgewing aan die Kabinet gestel word.

TOWN CLERK
KARIBIBSTADSKLERK
KARIBIB

No. 24

1989

**MUNICIPALITY OF TSUMEB:
AMENDMENT OF FINANCIAL REGULA-
TIONS**

The council of the Municipality of Tsumeb has under section 155(b) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the Financial Regulations promulgated under Government Notice 9 of 1975 as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Minister of Governmental Affairs under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

SCHEDULE

Regulation 7 is hereby amended by the substitution -

- (a) in subregulation (1) for the amount "R1 000,00" of the amount "R5 000,00"; and
- (b) in subregulation (2) for the amount "R1 000,00" of the amount "R5 000,00".

No. 25

1989

**MUNICIPALITY OF TSUMEB:
AMENDMENT OF TENDER REGULATIONS**

The council of the Municipality of Tsumeb has under section 155(c) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the Tender Regulations promulgated under Government Notice 8 of 1975 as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Minister of Governmental Affairs under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

SCHEDULE

1. Regulation 1 is hereby amended by the substitution -

No. 24

1989

**MUNISIPALITEIT TSUMEB:
WYSIGING VAN FINANSIËLE REGULASIES**

Die raad van die Munisipaliteit Tsumeb het kragtens artikel 155(b) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die Finansiële Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 9 van 1975 verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Minister van Owerheidsake goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

BYLAE

Regulasie 7 word hierby gewysig deur -

- (a) in subregulasie (1) die bedrag "R1 000,00" deur die bedrag "R5 000,00" te vervang; en
- (b) in subregulasie (2) die bedrag "R1 000,00" deur die bedrag "R5 000,00" te vervang.

No. 25

1989

**MUNISIPALITEIT TSUMEB:
WYSIGING VAN TENDERREGULASIES**

Die raad van die Munisipaliteit Tsumeb het kragtens artikel 155(c) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die Tenderregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 8 van 1975 verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Minister van Owerheidsake goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

BYLAE

1. Regulasie 1 word hierby gewysig deur -

- | | |
|---|---|
| <p>(a) in subregulation (1) for the amount "R2 500,00" of the amount "R5 000,00"; and</p> <p>(b) in subregulation (4) for the amount "R300,00" of the amount "R500,00".</p> <p>2. Regulation 2 is hereby amended by the substitution in subregulation (1) for the amount "R2 500,00" of the amount "R5 000,00".</p> <p>3. Regulation 5 is hereby amended by the substitution in subregulation (1) -</p> <p>(a) in paragraph (a) for the amount "R1 500,00" of the amount "R3 500,00";</p> <p>(b) in paragraph (b) for the amounts "R1 500,00" and "R3 000,00" of the amounts "R3 500,00" and "R5 000,00", respectively;</p> <p>(c) for paragraph (c) of the following paragraph:</p> <p style="padding-left: 40px;">“(c) report on and submit all tenders, up to R3 500,00 but not above R5 000,00, to the Management Committee should he not be prepared to accept the lowest tender;” and</p> <p>(d) in paragraph (d) for the amount "R3 000,00" of the amount "R5 000,00".</p> | <p>(a) in subregulasie (1) die bedrag "R2 500,00" deur die bedrag "R5 000,00" te vervang; en</p> <p>(b) in subregulasie (4) die bedrag "R300,00" deur die bedrag "R500,00" te vervang.</p> <p>2. Regulasie 2 word hierby gewysig deur in subregulasie (1) die bedrag "R2 500,00" deur die bedrag "R5 000,00" te vervang.</p> <p>3. Regulasie 5 word hierby gewysig deur in subregulasie (1) -</p> <p>(a) in paragraaf (a) die bedrag "R1 500,00" deur die bedrag "R3 500,00" te vervang;</p> <p>(b) in paragraaf (b) die bedrae "R1 500,00" en "R3 000,00" deur, onderskeidelik, die bedrae "R3 500,00" en "R5 000,00" te vervang;</p> <p>(c) paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:</p> <p style="padding-left: 40px;">“(c) tenders van R3 500,00 en meer, maar minder as R5 000,00 aan die Bestuurskomitee voorlê en daaroor verslag doen indien hy nie bereid is om die laagste tender te aanvaar nie;” en</p> <p>(d) in paragraaf (d) die bedrag "R3 000,00" deur die bedrag "R5 000,00" te vervang.</p> |
|---|---|